



METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.
CNPJ: 82.983.032/0001-19
Rodovia Ivo Silveira - km 12, nº 9525, Galpão 1 - Bairro: Bateas - CEP: 88355-202
Brusque - Santa Catarina - Brasil
Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020
www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br

63890.0

Data de Correção: 15/05/2018

- BESIDES THIS EQUIPMENT, A COMPLETE RANGE OF OTHER PRODUCTS ARE MANUFACTURED
- CONSULT OUR DEALERS DUE TO THE CONSTANT IMPROVEMENTS INTRODUCED TO OUR EQUIPMENTS
- THE INFORMATION CONTAINED IN THE PRESENT INSTRUCTION MANUAL MAY BE MODIFIED WITHOUT PREVIOUS NOTICE

WWW.SIEMSEN.COM.BR

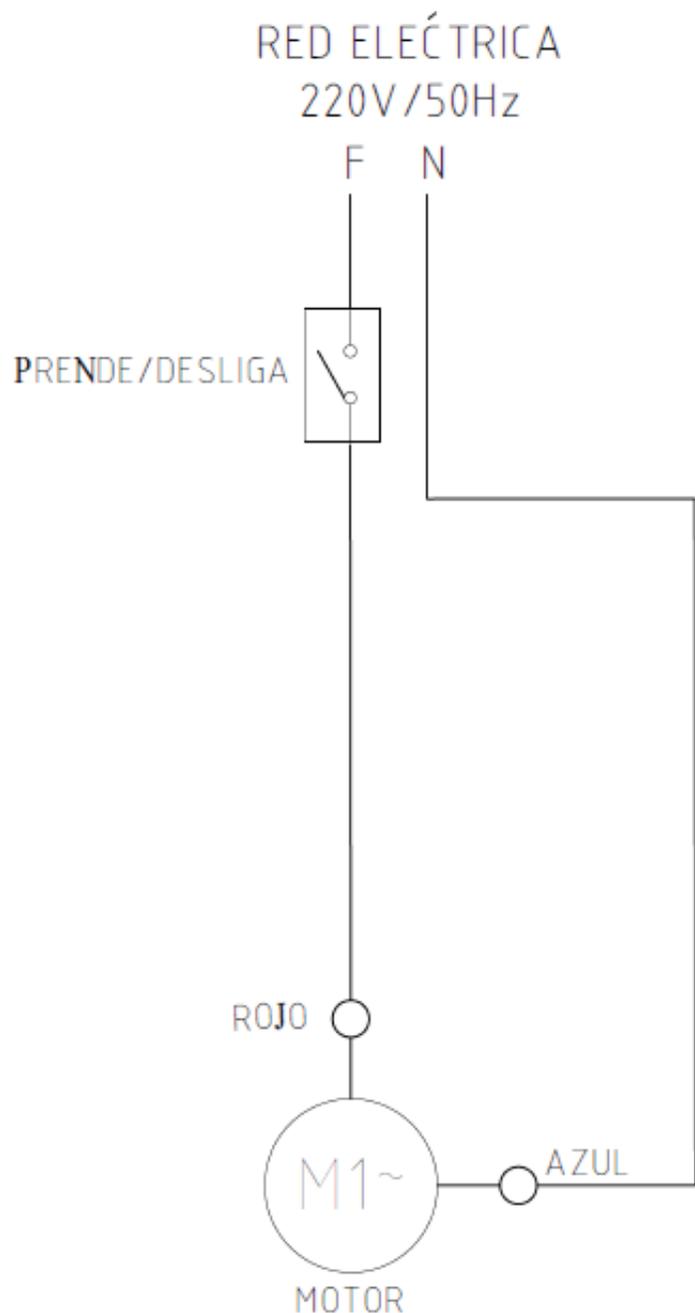
MANUAL DE INSTRUCCIONES



EXPRIMIDOR DE CITRICOS

MODELO
EX

6. Diagrama Electrico



1. Introducción

1.1 Seguridad

Este equipo es potencialmente peligroso cuando se utiliza de forma incorrecta. Es necesario realizar el mantenimiento, limpieza y / o cualquier servicio por un calificado y con la máquina desconectada de la persona corriente.

Para evitar cualquier incidente sigue algunas instrucciones:

1.1.1 Leer todas las instrucciones.

1.1.2 Para evitar descargas eléctricas y daños al equipo, no utilizar el mismo con: ropa o los pies mojados y / o en superficie húmeda o mojada, no sumerja en agua o cualquier otro líquido y no utilice chorro de agua directamente en el dispositivo .

1.1.3 Debe haber siempre la supervisión del equipo cuando se está utilizando, especialmente cuando los niños cerca.

1.1.4 Desconecte el aparato de la red cuando: no se utilice, antes de limpiarlo, retirar accesorios, introducción de accesorios, mantenimiento y cualquier otro tipo de servicio.

1.1.5 No utilice el equipo si es con un cable o enchufe dañado. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene en el borde de la mesa / mostrador o toque superficies calientes.

1.1.6 Cuando la máquina se ha caído, está dañado de alguna manera o que no funciona es necesario llevarlo a un distribuidor local para su revisión, reparación.

1.1.7 El uso de no recomendado por el fabricante puede causar lesiones.

1.1.8 Mantener alejado cualquier objeto o las manos de todas las partes móviles del equipo mientras esté en funcionamiento, para evitar lesiones y / o daños al equipo.

1.1.9 garantizar que la tensión de los equipos y la red eléctrica son los mismos, y que el equipo está conectado a tierra.

1.1.10 Antes de arrancar la máquina, asegúrese de que la Castaña Grande No. 09 o No. 10 Castaña Pequeña y Cámara de Jugo N ° 02 de la figura 01 estén firmes en sus posiciones.

1.1.11 Esta unidad está destinada a ser utilizada en aplicaciones de uso comercial y similar, tales como:

- áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- Casas Granja;
- Para los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- La cama y entornos de tipo de desayuno.

IMPORTANTE

Asegúrese de que el cable de alimentación está en perfectas condiciones de uso. Si no es así, sustituya el cable dañado por uno que cumpla con las especificaciones técnicas y de seguridad. Esta sustitución debe ser realizada por un profesional calificado y debe cumplir con las normas de seguridad locales.

IMPORTANTE

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o de las personas que carecen de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso de los equipos o bajo la supervisión de un persona responsable de su seguridad.

IMPORTANTE

Se recomienda que los niños sean supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

IMPORTANTE

Este equipo se puede usar continuamente siempre que se respeten los límites de la máquina, es decir, la extracción del jugo de naranja se debe hacer de una manera suave, comprimiendo la naranja contra la corona sin forzar al motor a detenerse.

IMPORTANTE

En caso de emergencia desconectar el enchufe de la toma eléctrica.

IMPORTANTE

Nunca arroje agua directamente en el equipo.

TABLA 02

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
- La máquina no arranca.	- La falta de electricidad. - Problema en el circuito eléctrico interno o externo de la máquina.	- Compruebe si hay electricidad. - Llame al Servicio Técnico Autorizado..
- olor y / o humo.	- Problema en el circuito eléctrico interno o externo de la máquina.	- Llame al Servicio Técnico Autorizado.
- La máquina se vuelve malo cuando el producto se carga en la máquina, la misma o para girar a baja velocidad.	- Problemas con motor eléctrico. - Montar la castaña desgastado o roto.	- Llame al Servicio Técnico Autorizado. - Llame al Servicio Técnico Autorizado.
- Cable de alimentación de CA dañado.	- No transportar el producto.	- Llame al Servicio Técnico Autorizado.
-Ruidos Extraños.	- rodamientos defectuosos.	- Llame al Servicio Técnico Autorizado.

Nunca limpie la maquina antes de su PARADA COMPLETA.

Recoloque todos los componentes de la maquina en sus lugares, antes de prenderla otra vez.

Con frecuencia controle la tensión de las correas o de las cadenas, NO coloque los dedos entre las correas y las poleas ni entre las cadenas y sus engranajes.

4.6 Mantenimiento

4.6.1 Peligros

Con la maquina prendida cualquier operación de mantenimiento es peligrosa.

DESPRENDALA FÍSICAMENTE DE LA RED ELÉCTRICA, DURANTE TODA LA OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE

Siempre retire la flecha de su enchufe en casos de emergencia.

4.7 Avisos

El mantenimiento eléctrico o mecánico debe ser hecho por una persona calificada para hacer el trabajo.

La persona encargada por el mantenimiento debe certificarse que la maquina trabaje bajo condiciones TOTALES DE SEGURIDAD.

5. Análisis y Solución de problemas

5.1 Problemas, causas y soluciones.

Este equipo está diseñado para requerir el mínimo de mantenimiento. Sin embargo, puede haber algunas irregularidades en su funcionamiento debido al desgaste natural causado por su uso.

Si hay algún problema en el equipo, verifique la tabla de abajo, que se describen con las soluciones recomendadas.

Además, Metalúrgica Siemens Ltda. facilita a su disposición toda su red de Asistentes Técnicos Autorizados, que estarán encantados de atenderle. La Lista de Asistentes Técnicos Autorizados se puede encontrar en el sitio www.siemsen.com.br.

1.2 Componentes Principales

Todos los componentes que incorporan los equipos están hechos con materiales cuidadosamente seleccionados para cada función dentro de los estándares de las pruebas y la experiencia de Siemens.

FIGURA 01



- 01 - Tapa
- 02 - Cámara de Jugo
- 03 - Flanje Soporte Motor
- 04 - Gabinete
- 05 - On / Off
- 06 - Base

- 07 - Cedazo
- 08 - Copa
- 09 - Castaña grande
- 10 - Castaña pequeña

1.3 Especificaciones Técnicas

TABLA 01

CARACTERÍSTICAS	UNIDAD	ESL
Producción promedio	Naranjas /minutos	15
Tensión	V	220
Frecuencia	Hz	50
Energía	CV	1
Altura	mm	380
Ancho	mm	250
Profundidad	mm	200
Peso Neto	kg	4,3
Peso Bruto	kg	5,5

2. Instalación e Pre-Operación

2.1 Instalación

2.1.1 Posicionamiento

Su equipo debe ser posicionado sobre una superficie seca, firme y nivelada con altura preferencial de 850mm.

2.1.2 Instalación Eléctrica

El equipo fue desarrollado para 220V. Al recibir el equipo verifique la tensión registrada en la etiqueta en el cable eléctrico.

El cable de alimentación posee 2 pinos redondos.

IMPORTANTE

Asegúrese de que la tensión de la red donde se instalará el equipo es compatible con la tensión en la etiqueta del cable.

2.2 Pre-Operación

Antes de utilizar su equipo, todas las partes que entran en contacto con el producto que se está procesando deben lavarse con jabón suave y agua (leer artículo 3.3 Limpieza). Asegúrese de que el equipo está firme en su lugar de trabajo.

4.2.3 Cuidados

El cable de alimentación de energía eléctrica de la maquina, debe tener una sección suficiente para soportar la potencia eléctrica consumida.

Cables eléctricos que estuvieran en el suelo cerca de la maquina, deben ser protegidos para evitar corto circuitos.

Los tanques de aceite deben estar siempre llenos. Reponga aceite cuando necesario.

4.3 Inspección de Rutina

4.3.1 Aviso

Al averiguar la tensión de las correas o de las cadenas, NO coloque los dedos entre las correas y las poleas, ni entre las cadenas y sus engranajes.

4.3.2 Cuidados

Verifique los motores, correas, cadenas o engranajes y las partes deslizantes o girantes de la maquina, con relación a ruidos anormales.

Al verificar la tensión de las correas o de las cadenas, sustituya el conjunto, caso alguna correa, cadena o engranaje, tenga desgaste.

Verifique las protecciones y los dispositivos de seguridad para que siempre funcionen adecuadamente.

4.4 Operación

4.4.1 Avisos

No trabaje con pelo largo, que pueda tocar cualquier parte de la maquina, pues el mismo podría causar serios accidentes. Manténgalo recogido, ó cúbralo con una gorra o pañuelo.

- Solamente operadores entrenados y calificados pueden operar la maquina.
- Nunca toque con las manos o de cualquier otra manera, partes girantes de la maquina.
- JAMÁS opere la maquina, sin algún de sus accesorios de seguridad.

4.5 Después de Terminar el Trabajo

4.5.1 Cuidados

Al terminar el día de trabajo proceda con la limpieza de la maquina. Para tanto, despréndala físicamente de la toma.

peligroso el piso. Para evitar accidentes, el piso debe estar seco y limpio. ntes de accionar cualquier comando manual (botones, llaves eléctricas, palancas, etc.) verifique siempre si el comando es el correcto, o en caso de dudas , consulte este Manual. Nunca toque ni accione un comando manual (botones, llaves eléctricas, palancas etc.) por acaso.

Si un trabajo debe ser hecho por dos o más personas, señales de coordinación deben ser dados antes de cada operación. La operación siguiente no debe ser comenzada sin que la respectiva señal sea dada y respondida.

4.1.3 Avisos

En el caso de falta de energía eléctrica, desligue inmediatamente la llave prende/apaga. Use solamente óleos lubricantes o grasas recomendadas o equivalentes. Evite choques mecánicos, ellos pueden causar fallas o malo funcionamiento. Evite que agua, suciedad o polvo entren en los componentes mecánicos y eléctricos de la maquina.

- No altere las características originales de la maquina.
- No sucie, rasgue o retire cualquier etiqueta de seguridad o de identificación.
- Caso alguna esté ilegible o fuera perdida, solicite otra al asistente técnico mas cercano.
- Lea atentamente y con cuidado las etiquetas de seguridad y de identificación
- Contenidas en la maquina, así como las instrucciones y las tablas técnicas contenidas en este manual.

4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Prender la Maquina

IMPORTANTE

Lea con atención y cuidado las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, antes de prender la maquina . Certifíquese que entendió correctamente todas las informaciones. En caso de duda, consulte su superior o el Vendedor.

4.2.1 Peligro

Cables o hilos eléctricos con aislamiento dañado, pueden provocar choques eléctricos. Antes de usarlos verifique sus condiciones.

4.2.2 Avisos

Esté seguro que las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, estén completamente entendidas. Cada función o procedimiento de operación y de mantenimiento debe estar perfectamente claro.

El accionamiento de un comando manual (botón, llave eléctrica, palanca, etc.) debe ser hecho siempre después que se tenga la certitud de que es el comando correcto.

3. Operación

3.1 Accionamiento

IMPORTANTE

Esperar la parada completa del motor cada vez que queremos cambiar las castañas.

Asegúrese de que las tuercas estén correctamente instalados antes de encender el equipo. Para conectar el equipo proceda como se describe:

Conectar el equipo a la red eléctrica.

- La unidad es a través del interruptor on / off No. 05 (Fig 01.) que se encuentra en frente de la Base Nº 06 (Fig 01.).

3.2 Procedimiento de Operación

Los extractores de jugo son máquinas que trabajan a gran velocidad.

En primer lugar, cortar la naranja o limón por la mitad.

Con el poder encendido, tiene una de las mitades y pulse el mismo de la Castaña Grande No. 09 o No. 10 Castaña Pequeña (figura 01), que está unido al eje del motor. Automáticamente el jugo contenido en la fruta pasará por el cedazo No. 07 (figura 01) y la Copa número 08.

3.3 Limpieza e Higiene

Algunas partes del equipo se pueden quitar para la limpieza, que son:

- * Tapa
- * Cámara de Jugos
- * Castañas

Retire la cubierta No. 01 (figura 01), la Castaña Grande Nº 09 y el Castaña Pequeña Nº 10 (figura 01) y luego la Cámara de Jugos No. 02 (figura 01).

Lave todas las partes con agua y jabón suave.

Para montar las piezas desmontadas anteriormente, proceda en orden inverso de los artículos antes mencionados.

IMPORTANTE

Desconecte el enchufe antes de comenzar el proceso de limpieza.

El equipo debe limpiarse y desinfectarse a fondo:

- Antes de ser utilizado por primera vez;
- Después de la operación de cada día;
- Cuando no se utiliza durante un período prolongado;
- Antes de poner en funcionamiento después de un tiempo de inactividad prolongado.

IMPORTANTE

No utilizar chorro de agua directamente en el equipo.

3.4 Cuidados con Acero Inoxidable

Los aceros inoxidable pueden presentar puntos de “herrumbre”, que SIEMPRE SON PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente cuando el cuidado con la limpieza o higienización no sea constante y adecuado.

La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se debe principalmente a la presencia del cromo que, en contacto con el oxígeno, permite la formación de una finísima camada protectora. Esta camada protectora se forma sobre toda la superficie del acero, bloqueando la acción de los agentes externos que provocan la corrosión.

Cuando la camada protectora sufre un rompimiento, el proceso de corrosión es iniciado, pudiendo ser evitado a través de una limpieza constante y adecuada. Inmediatamente después de la utilización del equipamiento, es necesario proceder con la limpieza, utilizando agua, jabón o detergentes neutros, aplicados con un paño suave o esponja de nylon. A seguir, solamente con agua corriente, se debe enjuagar e, inmediatamente secar, con un paño suave, evitando la permanencia de humedad en las superficies y principalmente en las grietas. El enjuague y el secado son extremadamente importantes para evitar el apareamiento de manchas o corrosiones.

IMPORTANTE

Soluciones ácidas, soluciones salinas, desinfectantes y determinadas soluciones esterilizantes (hipocloritos, sales de amoníaco tetravalente, compuestos de iodo, ácido nítrico y otros), deben ser EVITADAS por no poder permanecer mucho tiempo en contacto con el acero inoxidable.

Visto que generalmente poseen CLORO en su composición, tales sustancias atacan el acero inoxidable, causando puntos de corrosión. Mismo los detergentes utilizados en la limpieza doméstica, no deben permanecer en contacto con el acero inoxidable más de lo necesario, debiendo ser también removidos con agua y la superficie deberá ser completamente seca.

Uso de abrasivos:

Esponjas o estropajos de acero y cepillos de acero en general, además de rallar la superficie y comprometer la protección del acero inoxidable, dejan partículas que oxidan y reaccionan, contaminando el acero inoxidable. Por eso, tales productos no deben ser usados en la limpieza e higienización. Raspados hechos con instrumentos puntiagudos o similares también deberán ser evitados.

Principales sustancias que causan la corrosión de los aceros inoxidables:

Polvos, engrases y soluciones ácidas como el vinagre, sucos de frutas u otros ácidos, soluciones salinas (salmuera), sangre, detergentes (excepto los neutros), partículas de aceros, residuos de esponjas o estropajos de acero común, además de otros tipos de abrasivos.

4. Nociones Generales de Seguridad

IMPORTANTE

Si cualquiera de las recomendaciones no fuera aplicable, ignórela.

Las Nociones Generales de Seguridad fueran preparadas para orientar y instruir adecuadamente a los operadores de las maquinas, así como aquellos que serán responsables por su mantenimiento.

La maquina solamente debe ser entregue al operador en buenas condiciones de uso, al que el operador debe ser orientado cuanto al uso y a la seguridad de la maquina por el Vendedor. El operador solamente debe usar la maquina con el conocimiento completo de los cuidados que deben ser tomados, luego de LEER ATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.

IMPORTANTE

Cualquier tipo de alteración en los sistemas de protección y dispositivos de seguridad del equipo implicarán en serios riesgos a la integridad física de las personas en las fases de operación, limpieza, mantenimiento y transporte del mismo.

4.1 Practicas Básicas de Operación

4.1.1 Peligros

Algunas partes del accionamiento eléctrico presentan puntos o terminales con altos voltajes. Cuando tocados pueden ocasionar graves choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

Nunca toque un comando manual (botón, llave eléctrica, palancas etc.) con las manos, zapatos o ropas mojadas, no obedecer esta recomendación, también podrá provocar choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

4.1.2 Advertencias

El local de la llave prende/apaga debe ser bien conocido, para que sea posible accionarla a cualquier momento sin la necesidad de procurarla.

Antes de cualquier manutención desconecte la maquina de la red eléctrica. Proporcione espacio suficiente para evitar caídas peligrosas. Agua o aceite podrán hacer resbaloso y